



DEPARTMENT of
ECONOMIC
DEVELOPMENT

Programa de Subvenciones Comunitarias de SLC

Salt Lake City

451 South State, PO Box 145590, Salt Lake City, UT, 84114-5590

ED@slcgov.com



Los fondos de la subvención están disponibles para asistencia financiera limitada y única a pequeñas empresas y artistas elegibles en Salt Lake City que se vieron afectados negativamente por la pandemia de COVID-19 o los cierres relacionados.



¿Cuánto puedo solicitar?

- Pequeñas empresas, artistas / artesanos y músicos pueden solicitar subvenciones de hasta \$50,000
- Las organizaciones sin fines de lucro que ofrecen programas de recuperación de COVID-19 específicos para artes o pequeñas empresas pueden solicitar subvenciones de hasta \$100,000



¿Quién es elegible para aplicar?

Las pequeñas empresas, los negocios en el hogar, los camiones de comida, los artistas y los músicos son elegibles para postularse. Los requisitos de elegibilidad para solicitar incluyen, pero no se limitan a:

- El negocio está físicamente ubicado y tiene licencia para hacer negocios en Salt Lake City desde el 1 de enero de 2020 (si usted es un negocio, artista o músico basado en el hogar, no se requiere una licencia comercial)
- Las empresas tienen menos de 50 empleados a tiempo completo.
- Las empresas pueden demostrar que se vieron afectadas negativamente por la pandemia de COVID-19 o los cierres relacionados.
- Las organizaciones sin fines de lucro son elegibles si ofrecen programación para las artes o la recuperación de COVID-19 específica de las pequeñas empresas.



Usos subvencionables de la subvención

- Salarios (nómina o beneficios)
- Costos para retener empleados
- Costos de hipoteca, alquiler o servicios públicos
- Procedimientos de prevención de COVID-19 (limpieza mejorada, barreras/divisores, vacunas/pruebas de COVID-19)
- Asesoramiento empresarial individual u otros servicios de planificación empresarial
- Otros costes de explotación



Requisitos para aplicar

- Envíe su solicitud completa
- Presentar declaraciones de impuestos federales sobre la renta (antes y después de la pandemia)
- Envíe su W-9
- Envíe una copia actualizada de su Licencia comercial de Salt Lake City (a menos que sea un negocio, artista o músico en el hogar)
- Enviar una identificación con foto
- Se requiere documentación adicional si usted es un propietario único / propietario o solicita fondos para los salarios / beneficios de los empleados. Vaya a www.sl.gov/ed para obtener una lista de esta documentación.



Dónde enviar su solicitud completa: envíe por correo la solicitud completa y todos los documentos de respaldo a: SLC Economic Development, PO Box 145590, Salt Lake City, UT 84114-5590; o deje la solicitud completa y todos los documentos de respaldo en nuestras oficinas: SLC Economic Development, 451 South State Street, Room 128, Salt Lake City, Utah 84114



Si necesita ayuda en español, comuníquese con:

Cathie Rigby, Gerente de Programa SLC ARPA
Cathie.rigby@slcgov.com (801) 940-9010
Habla Español



Resumen del programa

¿Cuánta financiación hay disponible?

- \$2 millones en fondos de subvención están disponibles para asistencia financiera limitada y única a pequeñas empresas y artistas elegibles en Salt Lake City que se vieron afectados negativamente por la pandemia de COVID-19 o cierres relacionados.

¿Cuánto puedo solicitar?

- Las pequeñas empresas pueden solicitar subvenciones de hasta \$50,000
- Las pequeñas empresas en el sector de viajes, turismo y hospitalidad pueden solicitar subvenciones de hasta \$ 50,000
- Artistas, artesanos y músicos pueden solicitar subvenciones de hasta \$50,000
- Las organizaciones sin fines de lucro que ofrecen programas de recuperación de COVID-19 específicos para artes o pequeñas empresas pueden solicitar subvenciones hasta \$ 100,000

¿Quién es elegible para aplicar?

Las pequeñas empresas, los negocios en el hogar, los camiones de comida, los artistas y los músicos son elegibles para postularse. Los requisitos de elegibilidad para solicitar incluyen, pero no se limitan a:

- El negocio está físicamente ubicado y tiene licencia para hacer negocios en Salt Lake City desde el 1 de enero de 2020 (si usted es un negocio, artista o músico basado en el hogar, no se requiere una licencia comercial)
- La empresa tiene menos de 50 empleados.
- Las empresas pueden demostrar que se vieron afectadas negativamente por la pandemia de COVID-19 o los cierres relacionados.
- Las organizaciones sin fines de lucro son elegibles para postularse si ofrecen programación para la recuperación de COVID-19 específica de las artes o las pequeñas empresas.

Usos subvencionables de la subvención

- Salarios (nómina o beneficios)
- Costos para retener empleados
- Costos de hipoteca, alquiler o servicios públicos
- Procedimientos de prevención de COVID-19 (limpieza mejorada, barreras/divisores, vacunas/pruebas de COVID-19)
- Asesoramiento empresarial individual u otros servicios de planificación empresarial
- Otros costes de explotación

Los usos no elegibles / prohibidos de los fondos de subvención incluyen, pero no se limitan a:

- Depósitos en fondos de pensiones
- Servicio de la deuda
- Reposición de reservas financieras (fondos de estabilización o "día lluvioso")

Cronograma para el uso de los fondos:

Los fondos de la subvención solo se pueden usar para los costos incurridos después del 3 de marzo de 2021. Todos los fondos deben gastarse antes del 31 de diciembre de 2024, y los recibos deben proporcionarse a más tardar el 31 de diciembre de 2026.

¿Cómo presento mi solicitud?

El portal de solicitudes se abrirá durante un período de 30 días del 1 al 30 de septiembre, 2022.

- Durante el período de solicitud, se pueden enviar por el internet en www.slc.gov/ed, por correo o en persona. Las solicitudes recibidas en línea o en persona después de la fecha límite se considerarán tardías y no serán aceptadas.

Documentos requeridos:

: Además de la solicitud, se requerirá la siguiente documentación para la consideración de la subvención

- Declaraciones de impuestos federales sobre la renta (antes y después de la pandemia)
- W-9
- Una copia actual de su licencia comercial de Salt Lake City (si usted es un negocio, artista o músico basado en el hogar, no se requiere una licencia comercial)
- Identificación con foto

Se requiere documentación adicional si usted es un propietario único / propietario o solicita fondos para salarios / beneficios de los empleados

Ayuda / Asistencia:

durante todo el período de solicitud, nuestro personal puede ayudar a los solicitantes a través de seminarios web de preguntas y respuestas, citas individuales, por teléfono o correo electrónico. La asistencia se puede proporcionar tanto en inglés como en español. Si los solicitantes necesitan asistencia en idiomas que no sean inglés o español, el personal puede trabajar con la Oficina de Equidad e Inclusión de la Alcaldía de SLC para coordinar los servicios de traducción e interpretación.

Contacto:

Para obtener más detalles sobre el Programa de Subvenciones Comunitarias o para hacer preguntas, comuníquese con:

Todd Andersen, Coordinador del Programa SLC ARPA,
todd.andersen@slcgov.com (385) 258-4582

Si necesita ayuda en español, comuníquese con:

Cathie Rigby, Gerente de Programa SLC ARPA,
cathie.rigby@slcgov.com (801) 940-9010,
Habla Español



Parte 1: Verificación de elegibilidad

Nombre legal de su negocio

Dirección

Ciudad

Estado y código postal

Correo electrónico

Teléfono

Nombre del contacto principal

¿Su negocio estaba en funcionamiento el 1 de enero de 2020 o antes?	SÍ	NO
¿Su negocio tiene una licencia comercial válida de Salt Lake City?	SÍ	NO
¿Tienes un negocio, de artista o músico ubicado en el hogar?	SÍ	NO
¿Su empresa tiene menos de 50 empleados a tiempo completo?	SÍ	NO
¿Posee al menos el 50% del negocio?	SÍ	NO
¿Alguno de estos se aplica a su negocio? (marque todo lo que corresponda)		
<p>Enfrentar litigios pendientes o acciones legales</p> <p>Suspendido/restringido el poder del usaro de fondos federales</p> <p>Negocios multinacionales o que cotizan en bolsa</p> <p>Franquicia que es una subsidiaria de una corporación más grande</p> <p>Cadena que NO tiene la mayoría de las ubicaciones en Salt Lake City</p> <p>Propiedad de un empleado de Salt Lake City, funcionario electo o designado</p> <p>NINGUNO de estos se aplica a mi negocio</p>		
¿Está incluido en alguno de los siguientes grupos que se vieron “afectados de manera desproporcionada” por la pandemia de COVID-19? (marque todo lo que corresponda)		
<p>Negocios 100% propiedad de mujeres o minorías</p> <p>Negocios en el centro de la ciudad (entre North Temple y 400 South, y 200 east East a la I-15)</p> <p>Negocios de Arte y Cultura (artistas, músicos, etc.)</p> <p>NINGUNO de estos</p>		

Parte 1: Documentos Requeridos

Los siguientes documentos serán REQUERIDOS para presentar con su solicitud:

Declaraciones de Impuestos Federales sobre la Renta de 2019 Y 2020 o 2021

- estos deben demostrar un impacto económico negativo o evidencia de pérdida de ingresos debido a COVID-19 y cierres relacionados

Una copia firmada de su W-9 del IRS

Una copia válida y no vencida de su Licencia Comercial de Salt Lake City

- si usted es tiene un negocio basado ubicado en suel hogar, artista o músico, no se requiere una licencia comercial de la ciudad de Salt Lake City . Si necesita una nueva copia de su licencia comercial, comuníquese con la División de Licencias Comerciales de Salt Lake City llamando al (801) 535-6644 o business.license@slcgov.com

Identificación con foto; ejemplos de formas elegibles de identificación incluyen:

- licencia de conducir válida
- pasaporte o tarjeta de pasaporte
- certificado de nacimiento
- tarjeta de identificación estudiantil o militar emitida por el estado

Anexo C 2019 Y 2020 o 2021 (solo se requiere si usted es propietario único/ propietario)

Formulario 941 (Impuestos sobre la nómina) 2019 Y 2020 o 2021 (solo se requiere si solicita salarios, beneficios o reembolso de nómina)

Formulario 33H de 2020 o 2021 - Lista trimestral de salarios e informe de contribuciones del empleador (solo se requiere si solicita fondos para los salarios de los empleados)

¿Necesitará su empresa ayuda para preparar/reunir alguno de estos documentos?	SÍ	NO
¿Necesitas ayuda en un idioma que no sea el inglés?	SÍ	NO
En caso afirmativo, ¿qué idioma? _____		

Si los solicitantes necesitan ayuda lingüística, nuestro personal puede trabajar con la Oficina de Equidad e Inclusión de la Alcaldía de Salt Lake City para ofrecer servicios de traducción e interpretación.



DEPARTMENT of
ECONOMIC
DEVELOPMENT

Programa de Subvenciones Comunitarias
Salt Lake City

451 South State, PO Box 145590, Salt Lake City, UT, 84114-5590

ED@slcgov.com

Parte 2: Solicitud

Proporcione una breve descripción de su negocio (productos / servicios):

Tipo de negocio:	Propietario único	Proyecto conjunto	S Corp	501 c3
	Asociación	LLC	C Corp	501 c19

Si hay varios propietarios del negocio, por favor dé sus nombres y porcentaje de propiedad del negocio:

_____ %
_____ %

¿Su negocio está ubicado en un Distrito Censal Calificado (QCT)? YES NO

Para ver si una dirección está en un QCT, vaya a <https://www.slc.gov/ed/> e ingrese la dirección de su empresa en la Mapa

Número de identificación del empleador (EIN)

Monto total de la subvención solicitada (\$)

Declaración de impacto

Proporcione la siguiente información sobre cómo su negocio se ha visto afectado por COVID-19:

Cierre de _____ to _____ (mm/dd/yyyy)

Número de empleados a 31 de diciembre de 2019	0-5	6-10	11-25	26-50
Número de empleados a 1 de diciembre de 2020	0-5	6-10	11-25	26-50

Costo de los salarios antes de marzo de 2021	\$0 - \$10K	\$10K - \$50K	\$50K - \$100K	\$100K +
Costo actual de los salarios	\$0 - \$10K	\$10K - \$50K	\$50K - \$100K	\$100K +
Pérdida de ingresos desde marzo de 2021	\$0 - \$10K	\$10K - \$50K	\$50K - \$100K	\$100K +

Explique brevemente cómo su negocio se vio afectado por la pandemia de COVID-19 o los cierres relacionados

Uso de fondos

¿Cómo pretende su empresa utilizar los fondos de la subvención, si se otorgan? Proporcione montos precisos en dólares, ya que esto afectará la forma en que presupuestamos los fondos de la subvención (seleccione todos los que correspondan)

Nómina	Amount \$ _____
Costos para retener empleados	Amount \$ _____
Beneficios	Amount \$ _____
Costos de hipoteca, alquiler o servicios públicos	Amount \$ _____
Tácticas de prevención/mitigación de COVID-19 (limpieza mejorada, barreras, vacunas contra el COVID-19, pruebas, etc.)	Amount \$ _____
Asesoramiento empresarial individual u otra planificación servicios empresariales	Amount \$ _____
Otros costos operativos (explique brevemente)	Amount \$ _____

Usos elegibles SOLO para empresas "desproporcionadamente afectadas"

Incubadora de Empresas	Amount \$ _____
Costos de puesta en marcha o expansión	Amount \$ _____
Apoyo al cuidado de niños	Amount \$ _____
Soporte de transporte	Amount \$ _____
Inversiones de capital*	Amount \$ _____

*se aplican restricciones, consulte las pautas del programa

Usos elegibles SOLO para empresas del sector de viajes, turismo y hospitalidad

Mantenimiento de equipos e instalaciones existentes	Amount \$ _____
---	-----------------

Información adicional

¿Ha recibido alguna otra ayuda económica federal, estatal o local para la pandemia de COVID-19? (PPP, EIDL, etc.) En caso afirmativo, proporcione el premio, la cantidad y cómo se utilizaron los fondos.

Por favor, explique brevemente el plan de su negocio para el uso de los fondos de la subvención, incluidas las fechas estimadas de los gastos

Por favor, explique brevemente cómo el uso previsto de los fondos de la subvención ayudará a la recuperación económica de su negocio

¿Cómo se enteró de este programa de subvenciones?

Amigo/Colega

Visita en persona del empleado de SLC

Correo electrónico

Sitio web de SLC

Teléfono

Folleto

Otro (explique brevemente) _____

Certificación

Yo/nosotros por la presente certifico que todas las declaraciones en esta solicitud son verdaderas y completas y se hacen con el propósito de solicitar una subvención. Yo/nosotros entendemos completamente que es un delito federal punible con una multa o encarcelamiento, o ambos, hacer declaraciones falsas a sabiendas sobre cualquiera de los hechos anteriores, según corresponda según la disposición del Título 18, Código de los Estados Unidos, Sección 101.

Solicitante (Imprimir)

Firma

Título

Fecha

Envíe toda la documentación a nuestra oficina: 451 South State Street, PO Box 145486, SLC, Utah 84114
O electrónicamente: ED@slcgov.com